

Memorial Ritual

Knights of St. John

St. Thomas the Apostle Commandery 973



Invitatory

All Knights present gather before the sanctuary in the first few rows of pews, or if not possible, before an open side altar. The Ritual is conducted in the same manner as is done the singing of the Divine Office. The Officiant (the leader), who should be the highest ranking officer present, stands in front of the rows of Knights on the Gospel side. The Cantor (also known as the lector), ideally the second-highest ranking officer present, stands opposite the Officiant on the Epistle side. The remaining Knights, sitting in the pews behind and/or beside the Officiant and the Lector, are referred to as the 'choir' or the 'congregation'. The Officiant leads the Invitatory:

Brothers, we are gathered here in order that we may honor our dead by means of the offering of intercessions, that they may gain relief from the fires of Purgatory, and thereby conveyed to the bosom of Our Lord and Saviour Jesus Christ, where, if it be according to the good pleasure and mercy of The Father, they may enjoy eternal beatitude.

The Cantor sings (or recites) the antiphon up to the asterisk, after which the remaining Knights (in the choir/congregation) joins in until its completion.

IV



E remi-niscá-ris * Dómi-ne de-lícta me-a, vel pa-réntum me-ó-rum : neque vindíctam

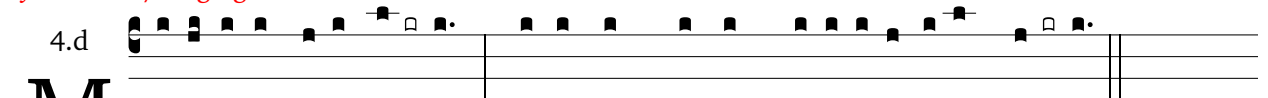
sumas de peccá-tis me- is.

Remember not, O Lord, our offences, neither those of our parents, and take not revenge of our sins.

Psalm 50

The Cantor sings (or recites) the intonation of the Psalm up to the asterisk, after which all sit, and his side completes the remainder of the first Psalm verse. The remaining verses are said alternating from each side of the choir/congregation.

4.d



i-se-ré-re me- i De- us, * se-cúndum magnam mi-se-ri-córdi- am tu- am.

2. Et secúndum multitudínem miseratiónum tuárum, * dele iniquitátem meam.

3. Amplius lava me ab iniquitáte mea: * et a peccáto meo munda me.

4. Quóniam iniquitátem meam ego cognósco: * et peccátum meum contra me est semper.

5. Tibi soli peccávi, et malum coram te feci: * ut justificéris in sermónibus tuis, et vincas cum judicáris.

6. Ecce enim in iniquitatibus concéptus sum: * et in peccátis concépit me mater mea.

1. Have mercy on me, O God, according to thy great mercy.

2. And according to the multitude of thy tender mercies blot out my iniquity.

3. Wash me yet more from my iniquity, and cleanse me from my sin.

4. For I know my iniquity, and my sin is always before me.

5. To thee only have I sinned, and

7. Ecce enim veritatem dilexisti: * incerta et occulta sapientiae tuae manifestasti mihi.

8. Asperges me hyssopo, et mundabor: * lavabis me, et super nivem dealabor.

9. Auditui meo dabis gaudium et letitiam: * et exultabunt ossa humiliata.

10. Averte faciem tuam a peccatis meis: * et omnes iniquitates meas dele.

11. Cor mundum crea in me, Deus: * et spiritum rectum innova in visceribus meis.

12. Ne projicias me a facie tua: * et spiritum sanctum tuum ne auferas a me.

13. Redde mihi letitiam salutaris tui: * et spiritu principali confirma me.

14. Docébo iniquos vias tuas: * et impii ad te convertentur.

15. Libera me de sanguinibus, Deus, Deus salutis meae: * et exultabit lingua mea iustitiam tuam.

16. Domine, labia mea aperies: * et os meum annuntiabit laudem tuam.

17. Quoniam si voluisses sacrificium, dedissem utique: * holocaustis non delectaberis.

18. Sacrificium Deo spiritus contribulatus: * cor contritum et humiliatum, Deus, non despicies.

19. Benigne fac, Domine, in bona voluntate tua Sion: * ut aedificentur muri Ierusalem.

20. Tunc acceptabis sacrificium iustitiae, oblationes, et holocausta: * tunc imponent super altare tuum vitulos.

21. Requiem aeternam dona eis, Domine * Et lux perpetua luceat eis.

have done evil before thee: that thou mayst be justified in thy words and mayst overcome when thou art judged.

6. For behold I was conceived in iniquities; and in sins did my mother conceive me.

7. For behold thou hast loved truth: the uncertain and hidden things of thy wisdom thou hast made manifest to me.

8. Thou shalt sprinkle me with hyssop, and I shall be cleansed: thou shalt wash me, and I shall be made whiter than snow.

9. To my hearing thou shalt give joy and gladness: and the bones that have been humbled shall rejoice.

10. Turn away thy face from my sins, and blot out all my iniquities.

11. Create a clean heart in me, O God: and renew a right spirit within my bowels.

12. Cast me not away from thy face; and take not thy holy spirit from me.

13. Restore unto me the joy of thy salvation, and strengthen me with a perfect spirit.

14. I will teach the unjust thy ways: and the wicked shall be converted to thee.

15. Deliver me from blood, O God, thou God of my salvation: and my tongue shall extol thy justice.

16. O Lord, thou wilt open my lips: and my mouth shall declare thy praise.

17. For if thou hadst desired sacrifice, I would indeed have given it: with burnt offerings thou wilt not be delighted.

18. A sacrifice to God is an afflicted spirit: a contrite and humbled heart, O God, thou wilt not despise.

19. Deal favourably, O Lord, in thy good will with Sion; that the walls of Jerusalem may be built up.

20. Then shalt thou accept the sacrifice of justice, oblations and whole burnt offerings: then shall they lay calves upon thy altar.

21. Eternal rest, grant unto them O Lord * and let perpetual light shine upon them.

The Cantor leads the antiphon (again), up to the asterisk, after which all join in until its completion.

IV

N E remi-niscá-ris * Dómi-ne de-lícta me-a, vel pa-réntum me-ó-rum : neque vindíctam sumas de peccá-tis me- is.

Remember not, O Lord, our offences, neither those of our parents, and take not revenge of our sins.

All remain seated. As before, the Cantor leads the antiphon up to the asterisk, after which all join in until its completion.

VIII

T I-bi so-li * peccá-vi Dómi-ne, mi-se-ré-re me- i.

Only against Thee, O Lord, have I sinned. Have mercy on me.

Psalm 129

The Cantor leads the intonation of the Psalm up to the asterisk, after which all sit, and his side completes the remainder of the first Psalm verse. The remaining verses are sung, alternating from each side of the choir.

8.G

D e pro-fúndis clamá-vi ad te, Dómi-ne: * Dómi-ne, exáudi vo-cem me- am:

2. Fiant aures tuæ intendéntes: * in vocem deprecationis meæ.

3. Si iniquitátes observáveris, Dómine: * Dómine, quis sustinébit?

4. Quia apud te propitiátio est: * et propter legem tuam sustínui te, Dómine.

5. Sustínuit ánima mea in verbo ejus: * sperávit ánima mea in Dómino.

1. Out of the depths I have cried to thee, O Lord:

2. Lord, hear my voice. Let thy ears be attentive to the voice of my supplication.

3. If thou, O Lord, wilt mark iniquities: Lord, who shall stand it.

6. A custódia matutína usque ad **noctem**: * speret **Israël** in **Dómino**.
7. Quia apud **Dóminum** misericórdia: * et copiósa apud *eum redemptio*.
8. Et ipse rédimet **Israël**: * ex ómnibus iniquitatibus ejus.
9. Requiem æternam dona eis, **Domine** * Et lux perpetua luceat eis.

4. *For with thee there is merciful forgiveness: and by reason of thy law, I have waited for thee, O Lord.*
5. *My soul hath relied on his word: My soul hath hoped in the Lord.*
6. *From the morning watch even until night, let Israel hope in the Lord.*
7. *Because with the Lord there is mercy: and with him plentiful redemption.*
8. *And he shall redeem Israel from all his iniquities.*
9. *Eternal rest, grant unto them O Lord * and let perpetual light shine upon them.*

As before, the Cantor leads the antiphon, up to the asterisk, after which all join in until its completion.

VIII
T I-bi so-li * peccá-vi Dómi-ne, mi-se-ré-re me-i.

Only against Thee, O Lord, have I sinned. Have mercy on me.

All rise. The Officiant leads the following prayers, which may be said ‘recto tono’:

✠ Domine, exaudi orationem meam.

✠ O Lord, hear my prayer.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. And let my cry come unto Thee.

¶ Oremus.

Y. Let us pray.

Dómine Iesu Christe, Rex glóriæ, líbera ánimas óm-
nium fidélium defunctórum de pœnis inférni et de
profúnda lacu; † líbera eas de ore leónis, ne ab-
sórbeat eas tártarus, ne cadant in obscúrum; sed
sígner sanctus Míchaël repræséntet eas in lucem
sanctam, * quam olim Abrahæ promísisti et sémini
eius.

O Lord Jesus Christ, King of glory, deliver the souls of all the faithful departed from the pains of hell and from the bottomless pit; deliver them out of the lion's mouth, lest hell should swallow them up, lest they fall into the outer darkness; but let Thy standard-bearer, Saint Michael, bring them back into The holy light, which Thou didst promise of old Abraham and to his seed.

R. Amen.

R. Amen.

✠. Pie Iesu Dómine.

✠ Merciful Lord Jesus.

℟. Dona eis réquiem sempitérnam.

✚ Grant them everlasting rest.

✠ Kyrie, eleison.

Y. Lord, have mercy.

R. Christe, eleison.

R. Christ, have mercy.

✠ Kyrie, eleison. Pater noster... (*secreto*)

✠ Our Father... (the remaining said silently, until...)

At lead us not into temptation.

R. But deliver us from evil.

Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. A porta inferi.

R. Erue Domine anima eorum.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Oremus.

Deus, vénia largítor et húmánae salútis amátor:
† quæsumus cleméntiam tuam; ut nostrae congregatiónis frartres, propínquos, et benefactóres, qui ex hoc sǣculo transiérunt, beáta María semper Virgine intercedénte cum ómnibus sanctis tuis, ad perpétuæbeatitúdinis consórtium perveníre concédas.
* Per Dóminum nostrum Iesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǣcula sǣculórum.

R. Amen.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. From the gate of hell.

R. Deliver their souls, O Lord.

V. O Lord, hear my prayer.

V. And let my cry come unto Thee.

V. Let us pray.

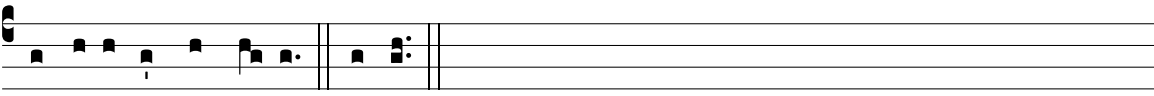
O God, the giver of pardon and lover of human salvation, we beseech Thy clemency to grant that the brethren, relations, and benefactors of our congregation who are departed from this world may, by the intercession of the blessed Mary, ever virgin, and of all Thy saints, attain to the fellowship of eternal beatitude. Through Our Lord Jesus Christ Thy Son, who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Ghost, God, world without end.

R. Amen.

V. O Lord, hear my prayer.

R. And let my cry come unto Thee.

The Officiant leads the Requiescant, to which all respond with an Amen:

R 
Equi- éscant in pa-ce. *R.* Amen.

V. May they rest in peace. *R.* Amen.

The Officiant leads the following in a low recto tono:

V. Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiécant in pace.

R. Amen.

V. May the souls of the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace.

R. Amen.

